

ЛИТЕРАТУРА

1. Домашнев, А. И. Интерпретация художественного текста / А. И. Домашнев, И. П. Шишкина, Е. А. Гончарова. – Москва : Просвещение, 1989. – 204 с.
2. Матвеева, Т. В. Полный словарь лингвистических терминов. / Т. В. Матвеева. – Ростов н/Д. : Феникс, 2010. – 562 с.
3. Бердова, Н. М. Категория «субъективного» и иносказательный смысл / Н. М. Бердова // Когнитивные аспекты лексики: сб. науч. трудов. – Тверь, 1991. – С. 14–19.
4. Москвин, В. П. Эвфемизмы: системные связи, функции и способы образования / В. П. Москвин // Вопросы языкознания. – 2001. – № 3. – С. 58–70.
5. Lenz, S. Lehmanns Erzählungen oder So schön war mein Markt / S. Lenz. – München : Deutscher Taschenbuch Verl., 1991. – 99 S.

М. Г. Симакова (г. Минск, Беларусь)

ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ В ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОМ ТЕКСТЕ

Существует множество теорий о роли определения в структуре предложения. Одни ученые характеризуют определение как самостоятельный второстепенный член предложения, другие выступают за несамостоятельность определения в рамках второстепенных членов предложения.

Под *определением* (атрибутом) в широком смысле понимают несамостоятельный второстепенный член предложения, присоединяемый к господствующему члену атрибутивной связью и указывающий на его признак. Определение может относиться к разным частям речи и само может быть выражено разными частями речи, может менять свое положение в предложении, быть дополнено другими второстепенными членами предложения.

В узком смысле определение трактуют как зависимую синтаксическую позицию в составе субстантивного словосочетания, словоформу с признаковым значением, занимающую данную позицию. Посредством определения реализуются атрибутивные отношения между наименованием субстанции и названием признака.

И в логике, и в языке прослеживается «вспомогательная» функция атрибутов. Она проявляется в том, что атрибуты уточняют содержание определяемых слов путем их характеристики, конкретизации.

Определение может быть опущено без нарушения структуры предложения. Например:

Der Lektor betritt den großen Hörsaal.
Der Lektor betritt den Hörsaal.

Поэтому лингвисты часто называют определение несамостоятельным или неконститутивным членом предложения.

Атрибутивные комплексы в современном немецком языке условно можно разделить на две группы: препозитивные, в которых атрибут предшествует определяемому слову и постпозитивные, в которых атрибут следует за определяемым словом.

Широкое развитие постпозитивных членов группы существительного, предложного и генитивного определений не означает, что роль препозитивных членов группы становится незначительной. О том, что препозитивные компоненты продолжают занимать существенное место в структуре группы существительного, говорит и наше исследование. Наш материал демонстрирует преобладание препозитивных атрибутов над постпозитивными во всех исследуемых жанрах публицистического стиля.

По своему количественному составу присубстантивные определения можно разделить на двухкомпонентные, состоящие из определяемого слова и определения, и многокомпонентные, состоящие из определяемого слова и нескольких определений.

Двухкомпонентные комплексы среди рассматриваемых присубстантивных определений являются самыми распространенными. На их долю приходится 93 % от всего числа исследованных единиц (*der höchste Berg, der russische Pianist, leise Musik, lange Schatten*).

При наличии у существительных нескольких определений, они иерархически организуются таким образом, что ближайшее к существительному определение связано с ним более тесной смысловой связью, чем предыдущие, например, *mögliche islamistische Gefährder; eine wichtige literarische Fundstelle*.

В исследованиях, посвященных структуре немецкого атрибутивного комплекса, не указаны формальные запреты, ограничивающие количество атрибутов в структуре присубстантивного определения, и многокомпонентные атрибутивные цепочки могут быть сколь угодно длинными, например, *ihre schmalen schwarzen Holzboote*.

На следующем этапе анализа мы рассмотрим частеречную представленность определяющего слова в атрибутивном словосочетании, как в препозиции, так и в постпозиции.

Во всех жанрах в препозиции преобладает, хотя и с некоторыми количественными расхождениями, модель AdjS. Прилагательные могут быть как в положительной степени (*der große Fehler*), что является наиболее частым случаем, так и в сравнительной (*höhere Stimmen*) или в превосходной степени (*dem gewaltigsten, dem gefährlichsten Berg*).

В постпозиции в жанре «сообщение» преобладает модель SpS – 67% (*Gesetze gegen Terroristen; die Gefahr von Anschlägen*). В интервью продуктивна только модель SpS – 100 % (*eine Rede über eine Welt ohne*

Rassismus, auf der Grundlage von Gleichheit, die Angst vor dem Tod). В рецензии преобладает модель SS2 – 50 % (*der Berg der Welt; im Zuge ihrer Geschäftsideen*).

В комментарии такие модели как SS2 (*Forderungen des Milliardärs, Teil der Bevölkerung, Gleichstellung der Brüder und der Schwestern*) и SpS (*Kandidat für das Weiße Haus, Gründe zur Verbitterung, das Spiel mit den Medien*) присутствуют практически в равном процентном соотношении – 45 % и 40 % соответственно.

В очерке преобладает модель SS2 – 63,6 % (*Leben eines Antistars; der Beste der Welt; die Wirkung der Musik*.) В эссе преобладает модель SpS – 67 % (*die Herren mit den Hüten, Spaziergänge bei Dunkelheit, die Melodien durch Balkontür*), модель SS2 – 33 % (*Abend Weihnachtslieder, die Glocken einer Kirche, Gassen Zeichen der Vorweihnachtszeit*).

В ходе наблюдения над фактическим материалом и его анализа нами отмечаются также и некоторые случаи функционирования присубстантивных определений, не поддающиеся приведенным общим классификациям.

1. Атрибутивные комплексы, в которых имеются как препозитивные, так и постпозитивные атрибуты, «обрамляющие» определяемое слово. Смешанные препозитивные определения сочетают характеристики двух предыдущих групп – в них ведущее слово определяется как минимум одним препозитивным атрибутом, выраженным прилагательным, причастием II или числительным и одной постпозитивной конструкцией, выраженной существительным в родительном падеже или существительным в косвенном падеже с предлогом. Например: *konkrete Hinweise auf mögliche Attentate; längerfristige Maßnahmen gegen den Terror; kommerzielle Expeditionen auf den Everest; das zurückgezogene Leben eines Antistars; der verstärkte Datenaustausch der Sicherheitsbehörden; der erste Anbieter kommerzieller Expeditionen*.

Данные определения выражают в сжатой форме содержание части предложения (придаточного) или даже целого предложения. Такие выражения емки и содержательны, так как при достаточно компактной форме включают большой объем компримированной информации.

2. Двоякая возможность интерпретации определений, где постпозитивный атрибут является и определяемым словом для препозитивного атрибута одновременно, определение второй и третьей степени, часть вышестоящего определения, например: *Hinweise auf mögliche Anschlagversuche* (*mögliche* – определение второй степени к *Anschlagversuche*, определению первой степени). *Hinweise auf begangene oder geplante Straftaten; der erste Anbieter kommerzieller Expeditionen*.

3. Двоякая возможность интерпретации определений, где постпозитивный атрибут является и определяемым словом для другого постпозитивного атрибута одновременно, например: *Versuch einer Reise nach Syrien*.